

## 附件 3

发送：驻瑞典使馆

### 网上报名操作说明

#### Instructions of the CSC Online Application System for International Students

**Step 1:** Visit <http://www.csc.edu.cn/laihua> or [www.campuschina.org](http://www.campuschina.org) and click “*Application Online for International Students*”.

**Step 2:** Read “*Tips for online application*” carefully before clicking “*NEXT*” to the registration page.

**Step 3:** After registration, log in with your user name and password. Choose *Chinese Government Scholarship* as your scholarship type unless you are applying for other Cooperation Program Scholarship.

**Step 4:** Fill in the correct **Agency Number**. An Agency Number represents a specific application receiving agency. It is listed in the first blank under the “PERSONAL DATA”. Please make sure you fill it in correctly, otherwise you will not be able to continue your online application or your application will not be accepted..

Your “**Agency Number**” is 7521.

**Step 5:** Fill in the **Online Application Form** truly, correctly and completely following the steps listed on the left of the page.

Applicants are required to select a discipline before choosing their majors. Please refer to the Disciplines Index, which could be downloaded from Help, if you have any doubt about the disciplines and majors.

**Step 6:** Click *Preview* and check your **Application Form** carefully before submitting it. Click *Confirmation of Submit* to submit your **Application Form**.

**Step 7:** Download the completed **Application Form** by clicking *Download Application* and print two hard copies.

**Step 8:** Prepare other supporting documents as required and send the full package of application documents (in duplicate) to the dispatching authorities.

**Step 9:** You can make changes to your application by clicking *Retrieve Application* on the left of the page. But make sure to submit it again by clicking *Confirmation of Submit* after finishing all the changes. Otherwise, the retrieved application will become invalid and your new application will not be received either.

- **Please use Internet Explorer (6.0 or 7.0). Menu selection functions may not work in other browsers.**
- **Only Chinese and English are accepted for the online application.**

## 附件 4: 2016/2017 学年中国政府奖学金申请

2016/2017 学年中国政府奖学金生的遴选工作已经开始。符合条件的申请人需向有关受理部门提出申请, 可通过中国国家留学网 (<http://www.csc.edu.cn/laihua>) 了解各奖学金项目介绍、受理部门、申请办法及流程、中国高校介绍等信息, 获得推荐的候选人须于 2016 年 4 月 1 日前完成网上申请及向受理部门提交有关申请材料。

### 申请条件

1. 非中国籍公民, 身体健康;
2. 学历和年龄要求:
  - 学习本科专业者, 须具有高中毕业学历, 年龄不超过 25 岁;
  - 攻读硕士学位者, 须具有学士学位, 年龄不超过 35 岁;
  - 攻读博士学位者, 须具有硕士学位, 年龄不超过 40 岁;
  - 作为普通进修生学习者, 须具有大学二年级以上学历, 年龄不超过 45 岁;
  - 作为高级进修生学习者, 须具有硕士以上学位或副教授以上职称, 年龄不超过 50 岁。

### 申请材料 (均为一式两份)

1. 《中国政府奖学金申请表》(中文或英文填写, 网上填报后下载打印);
  2. 经过公证的最高学历证明。如申请人为在校学生, 须另外提交本人就读学校出具的在学证明。
  3. 学习成绩单。中英文以外文本须附经公证的中文或英文的译文;
  4. 来华学习或研究计划。(本科生不少于 200 字, 进修生不少于 500 字, 研究生不少于 800 字), 用中文或英文书写;
  5. 推荐信。申请攻读硕士、博士学位者和申请作为高级进修生来华学习者, 须提交两名教授或副教授的推荐信, 用中文或英文书写;
  6. 申请学习音乐专业的学生须提交本人作品的光盘; 申请学习美术专业的学生, 须提供本人 2 张素描画、2 张色彩画以及 2 张其它作品的光盘;
  7. 年龄不满 18 周岁的申请人, 须提交在华法定监护人的相关法律文件;
  8. 来华学习时间超过 6 个月的申请人, 须提交《外国人体格检查表》复印件(原件自行保存, 此表格由中国卫生检疫部门统一印制, 须英文填写)。申请人应严格按照《外国人体格检查表》中要求的项目进行检查。缺项、未贴有本人照片或照片上未盖骑缝章、无医师和医院签字盖章的《外国人体格检查表》无效。检查结果有效期为 6 个月;
  9. 中国政府奖学金生接收院校出具的预录取通知书;
  10. 如已获得 HSK 成绩报告, 亦请附在申请材料中。
- 注:** 请按上述顺序将所有申请材料在左上角装订成册 (一式两册)。无论录取与否, 申请材料均不予返还。

## 2016/2017 Chinese Government Scholarship Application

The 2016/2017 Chinese Government Scholarship is now open for application. Online application and the corresponding application documents should be submitted to application receiving agency no later than April 1<sup>st</sup>, 2016. For more information, please refer to [www.csc.edu.cn/laihua](http://www.csc.edu.cn/laihua).

**Eligibility:** To be eligible, applicants must

- be a citizen of a country other than the People's Republic of China, and be in good health.
- be a high school graduate under the age of 25 when applying for undergraduate programs;
- be a bachelor's degree holder under the age of 35 when applying for master's programs;
- be a master's degree holder under the age of 40 when applying for doctoral programs;
- be under the age of 45 and have completed at least two years of undergraduate study when applying for general scholar programs;
- be a master's degree holder or an associate professor (or above) under the age of 50 when applying for senior scholar programs.

### Application Documents (in duplicate)

- a) Application Form for Chinese Government Scholarship (in Chinese or English) .
- b) Notarized highest diploma (photocopy): Prospective diploma winners must submit official proof of student status by their current school. Documents in languages other than Chinese or English must be attached with notarized Chinese or English translations.
- c) Academic transcripts: Transcripts in languages other than Chinese or English must be attached with notarized Chinese or English translations.
- d) A Study Plan or Research Proposal in Chinese or English. (A minimum of 200 words for undergraduates, 500 words for non-degree students, and 800 words for postgraduates.)
- e) Recommendation letters: Applicants for graduate programs or senior scholar programs must submit two letters of recommendation in Chinese or English from professors or associate professors.
- f) Applicants for music studies are requested to submit a CD of their own works. Applicants for fine arts programs must submit a CD of their own works which include two sketches, two color paintings and two other works.
- g) Applicants under the age of 18 should submit the valid documents of their legal guardians in China.
- h) Applicants planning to stay in China for more than 6 months must submit a photocopy of the Foreigner Physical Examination Form completed in English (the original copy should be kept by the applicant. The form designed by the Chinese quarantine authority can be downloaded from <http://www.csc.edu.cn/laihua> or <http://www.campuschina.org>). The physical examinations must cover all the items listed in the Foreigner Physical Examination Form. Incomplete records or those without the signature of the attending physician, the official stamp of the hospital or a sealed photograph of the applicants are invalid. Please select the appropriate time to take physical examination as the result is valid for only 6 months.
- i) Applicants with Admission Letter from designated universities should enclose the letter in the application package.
- j) Applicants with valid HSK Certificate should enclose it in the application package.

**NOTE:** The above documents should be bound on top left corner (in duplicate). No application documents will be returned.

附件 5 发送：驻瑞典使馆

## 驻外使领馆使用“来华留学网上报名系统”的说明

国家留学基金委将通过来华留学网上报名系统采集中国政府奖学金申请人在网上提交的申请信息，系统将自动生成提交申请的申请表。学生必须打印并提交两份申请表和两份要求的纸质申请材料通过驻外使领馆寄送国家留学基金委。

### 1. 学生“来华留学网上报名系统”的使用说明

- 学生登录留学中国网（网址：<http://www.csc.edu.cn/laihua> 或 [www.campuschina.org](http://www.campuschina.org)）点击“网上报名学生入口”图标进入；

- 学生初次使用时，需首先注册用户名和密码，注册成功后，方可通过用户名和密码访问填写申请信息界面。

- 学生填写申请信息的第一项为招生受理机构代码，学生本人必须正确填写，否则无法正确实现网上申请或驻外使馆无法查询。

- 申请人在网上提交申请后，须按要求打印两份申请表

### 2. 驻外使领馆“来华留学网上报名系统”的使用说明

- 驻外使馆登录留学中国网点击“招生系统受理机构入口”图标进入驻外使馆管理子系统需通过用户名和密码访问

贵馆的用户名为：7521，用户名亦为贵馆的机构代码。密码已发送贵馆，如遗忘，请与国家留学基金委来华事务部联系。

- 关于“来华留学网上报名系统”驻外子系统的使用方法，请通过用户名和密码访问后，在帮助栏中查询或下载使用手册。

3. 贵馆的机构代码为 7521，按照计划凡由贵馆负责招生的项目学生，均须填写此代码。

4. 请务必将正确的机构代码通知该国派遣单位转告每一名学生，否则影响驻外使馆子系统的使用和学生网上报名信息的准确性。

5. 使用中遇到问题，请与国家留学基金委来华事务部联系：

Tel: 010-66093925

E-mail: [xmsun@csc.edu.cn](mailto:xmsun@csc.edu.cn)

# 外国人体格检查表

## FOREIGNER PHYSICAL EXAMINATION FORM

姓名 Name		性别 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期 Birthday		照片 (加盖检查单位印章)  Photo (Stamped Official Stamp)
现在通讯地址 Present mailing address						
国籍或地区 Nationality (or Area)		出生地 Birth place		血型 Blood type		
过去是否患有下列疾病：(每项后面请回答“否”或“是”) Have you ever had any of the following diseases? (Each item must be answered “Yes” or “No”)						
班疹 伤寒	Typhus fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	菌 痢	Bacillary dysentery	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
小儿麻痹症	Poliomyelitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	布氏杆菌病	Brucellosis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
白 喉	Diphtheria	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	病毒性肝炎	Viral hepatitis	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
猩 红 热	Scarlet fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	产褥期链球	Puerperal streptococcus infection		
回 归 热	Relapsing fever	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	菌 感 染		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
伤寒和付伤寒	Typhoid and paratyphoid fever				<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
流行性脑脊髓膜炎	Epidemic cerebrospinal meningitis				<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
是否患有下列危及公共秩序和安全的病症：(每项后面请回答“否”或“是”) Do you have any of the following diseases or disorders endangering the public order and security? (Each item must be answered “Yes” or “No”)						
毒物瘾	Toxicomania.....					<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
精神错乱	Mental confusion.....					<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
精神病	Psychosis: 躁狂型	Manic psychosis.....				<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
	妄想型	Paranoid psychosis.....				<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
	幻觉型	Hallucinatory.....				<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
身高 Height	厘米 CM	体重 Weight	公斤 Kg	血压 Blood pressure	毫米汞柱 mmHg	
发育情况 Development	营养情况 Nourishment			颈部 Neck		
视力 左 L _____ Vision 右 R _____	矫正视力 左 L _____ Corrected vision 右 R _____			眼 Eyes		
辨色力 Colour sense	皮肤 Skin			淋巴结 Lymph nodes		
耳 Ears	鼻 Nose			扁桃体 Tonsils		
心 Heart	肺 Lungs			腹部 Abdomen		

脊柱 Spine		四肢 Extremities		神经系统 Nervous system																	
其他所见 Other abnormal findings																					
胸部 X 线 检查结果 (附检查报告单) Chest X-ray exam (attached chest X-ray report)			心电图 ECC																		
化实验室检查 (包括艾滋病、 梅毒等血清学检查) Laboratory exam (attached test report of AIDS, Syphilis etc)																					
<p style="text-align: center;">未发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病： None of the following diseases of disorders found during the present examination.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">霍乱</td> <td style="width: 25%;">Cholera</td> <td style="width: 25%;">性病</td> <td style="width: 25%;">Venereal Disease</td> </tr> <tr> <td>黄热病</td> <td>Yellow fever</td> <td>肺结核</td> <td>Lung tuberculosis</td> </tr> <tr> <td>鼠疫</td> <td>Plague</td> <td>艾滋病</td> <td>AIDS</td> </tr> <tr> <td>麻风</td> <td>Leprosy</td> <td>精神病</td> <td>Psychosis</td> </tr> </table>						霍乱	Cholera	性病	Venereal Disease	黄热病	Yellow fever	肺结核	Lung tuberculosis	鼠疫	Plague	艾滋病	AIDS	麻风	Leprosy	精神病	Psychosis
霍乱	Cholera	性病	Venereal Disease																		
黄热病	Yellow fever	肺结核	Lung tuberculosis																		
鼠疫	Plague	艾滋病	AIDS																		
麻风	Leprosy	精神病	Psychosis																		
意见 Suggestion   医师签字 Signature of physician			检查单位盖章 Official Stamp   日期 Date																		